

LA ROSE BLANCHE

Par un ma-tin, je me suis le-vé, par un ma-
 tin, je me suis le-vé, Plus ma-tin que ma
 tante, Eh là! plus ma-tin que ma tan-te.

- 1 Par un matin, je me suis levé; (*bis*)
 plus matin que ma tante, *eh là!*
 plus matin que ma tante.
- 2 Dans mon jardin je m'en suis allé (*bis*)
 cueillir la rose blanche. (*bis*)
- 3 Je n'en eus pas sitôt cueilli trois
 que mon amant y rentre.
- 4 —M'ami', faites-moi un bouquet,
 qu'il soit de roses blanches.
- 5 La belle en faisant ce bouquet,
 ell' s'est cassé la jambe.
- 6 Faut aller q'ri le médecin,
 le médecin de Nantes.
- 7 —Beau médecin, joli médecin,
 que dis-tu de ma jambe?
- 8 —Ta jambe, ell' ne guérira pas
 qu'ell' n' soit dans l'eau baignante.
- 9 Dans un bassin d'or et d'argent,
 couvert de roses blanches.

TRANSLATION

- 1 I rose early one summer morn, (*bis*)
While all were still asleep, *hé là*,
While all were still a-sleeping.
- 2 Down the garden I tripped along, (*bis*)
To pluck the snow-white rose, *hé là*,
To pluck the snow-white roses.
- 3 Three white buds I hardly plucked, (*bis*)
When my true-love I saw, *hé là*,
When my true-love came walking.
- 4 "Sweetheart, O make a nosegay white, (*bis*)
A nosegay fair and white, *hé là*,
A nosegay of white roses."
- 5 While she made the nosegay white, (*bis*)
Her hand was pricked by thorns, *hé là*
By thorns were pricked her fingers.
- 6 "You must fetch a doctor now, (*bis*)
To heal my bleeding hand, *hé là*,
To heal my bleeding fingers!"
- 7 "Doctor dear, O help me now, (*bis*)
And heal my wounded hand, *hé là*,
And heal my wounded fingers!"
- 8 "Not till you bathe it in water (*bis*)
Will your hand cease to bleed, *hé là*,
And all your bleeding fingers!
- 9 In a gold basin silver-wrought, (*bis*)
O bathe your hand at once, *hé là*,
And cover it with roses!"